

UN SECRET DE FAMILLE

Onze canons du XVIII^e siècle dans la baie de Gaspé

■ La découverte de onze canons du début du XVIII^e siècle au fond de la baie de Gaspé, l'été dernier, tient du plus pur roman d'aventure et ressemble fort aux recherches de trésor qu'on peut lire parmi les classiques du genre.

Denis MASSE

Le scénario, en tout point véridique, cette fois, se déroule comme suit: en 1907, un vieux pêcheur de Gaspé découvre deux vieux canons en retirant ses filets. L'affaire crée tout un émoi sur la côte gaspésienne où de telles découvertes sont rares.

Le vieux pêcheur envoie l'un des deux canons à un musée de Québec, installe l'autre sur le parterre de sa maison et note précieusement sur un plan l'endroit exact où les deux reliques d'une quelconque guerre navale ont été trouvées.

Le document devient un secret de famille.

L'année dernière, le petit-fils du vieux pêcheur gaspésien, âgé maintenant d'une quarantaine d'années et habitant Montréal, lit un reportage de LA PRESSE traitant des fouilles entreprises par André Lépine et son équipe d'archéologues dans les eaux du Richelieu. Il se remémore alors les découvertes faites par son aïeul au début du siècle, établit des rapports de confiance avec Lépine qu'il rejoint au Musée militaire et maritime de l'île Sainte-Hélène et lui confie le «secret de famille» jusque là si bien conservé.

Celui-ci organise en juillet une première expédition de reconnaissance.

Après quelques heures seulement de recherches — d'après des méthodes scientifiques éprouvées —, l'équipe de plongeurs repère non seulement les canons historiques mais aussi une ancre à jas, des boulets de canon de 4 livres, une roue à gorge de poulie, des cordages, de menus objets en plomb: poids, sondes et appâts.

Le tout laisse croire au naufrage d'un bateau de pêche armé ou fort probablement d'une frégate légère. D'épave, il n'en reste plus trace. L'eau salée, les glaces des battures et les puissantes vagues qui agitent la baie de Gaspé ont eu raison au cours des siècles du frêle esquif de bois dont la perte remonte peut-être aux incursions victorieuses de Walker en 1711.

Premier site gaspésien

L'équipe d'archéologues se réjouit de cette précieuse découverte d'autant plus qu'aucun site archéologique n'a jamais été découvert auparavant sur la côte gaspésienne.

Les canons et autres artefacts étaient éparpillés par huit mètres de fond sur une surface d'environ 100 pieds carrés.

Y a-t-il une date de fabrication inscrite sur les canons? C'est fort possible. Mais on ne le saura que lorsque les pièces d'artillerie auront été arrachées à leur lit calcaire et remontées à la surface.

«Pour l'instant, estime l'archéologue André Lépine, il est préférable de les laisser dans l'environnement écologique où ils ont été conservés jusqu'à maintenant; il y a des dangers, dit-il qu'une exposition à l'air accélère leur désagrégation». Ainsi,

lorsque les canons, d'une longueur approximative de deux mètres, seront tirés du fond marin, il faudra se hâter de les replacer dans des cuves d'eau salée en essayant de recréer l'habitat dans lequel ils ont baigné pendant tant d'années.

Les archéologues québécois se sont adressés à l'Institut canadien de conservation en vue de cette entreprise de récupération et d'identification.

Tous les artefacts récupérés l'été dernier étaient solidement incrustés dans des formations calcaires très dures et certaines pièces y étaient même enfouies à l'intérieur.

Elles font présentement l'objet d'examen minutieux qui devraient livrer des informations précieuses sur leur origine.

Les canons trouvés sont en fonte et présentent toutes les caractéristiques des pièces fabriquées en Angleterre vers 1700.

La baie de Gaspé fut visitée très tôt par les pêcheurs basques. Nous savons aussi qu'il y eut à la fin du XVII^e et jusqu'au milieu du XVIII^e siècle de nombreux affrontements navals entre Français et Anglais. En 1690, l'amiral Phipps en route vers Québec, capturait et détruisait des vaisseaux sur le littoral gaspésien; Walker, en 1711, y perdit même un de ses vaisseaux au cours d'engagements dans les parages et encore, en 1759, après la prise de Louisbourg, l'amiral Saunders y exerça aussi un stratège naval.

Selon les hypothèses du groupe d'archéologues québécois, les canons trouvés appartenaient probablement à un vaisseau du type des frégates légères anglaises portant de 12 à 16 canons, possiblement à trois mâts, d'une longueur de 75 à 85 pieds et d'un tonnage de 100 à 200 tonnes.

L'un des canons gisant au fond de la baie présente des signes d'éclatement et des fragments ont été dispersés sur le site. Si le navire n'était pas un vaisseau de guerre, avance le groupe dirigé par André Lépine, ce pourrait être aussi un bâtiment marchand armé de canons ou encore lesté de pièces d'artillerie dans la cale.

L'expédition dans la baie de Gaspé en était une de reconnaissance et d'évaluation; elle a eu lieu en juillet, a duré une quinzaine de jours et a coûté quelque \$100.000.

Le projet a été entièrement financé par le Musée militaire et maritime de Montréal mais cette institution a reçu l'aide de spécialistes, tels Paul Carbon, pour l'étude de l'architecture navale et de l'armement; Jean Bélisle, de l'Université Concordia, pour la recherche historique et maritime de l'architecture navale; Marcel Moussette pour l'étude des artefacts, plus spécialement les agrès de pêche; le Musée régional de Gaspé; la Direction générale du patrimoine au ministère des Affaires culturelles ainsi que des sociétés privées qui ont fourni l'équipement spécialisé, à savoir Johnson Motor Limited, Winnipeg Boat Works Ltd. et la Boutique du Plongeur Inc.

L'équipe d'archéologues-plongeurs était formée d'André Lépine; de Bob Dufour, technicien et dessinateur; Donald Théberge et Jean-Yves Paquin, techniciens, responsables du matériel et de l'équipement de recherche sous-marine.



Des plongeurs examinent, par huit mètres de fond, des pièces de canons gisant dans les eaux de la baie de Gaspé depuis peut-être le début de XVIII^e siècle. Les pièces d'artillerie ont été

laissées sur place, de peur qu'elles ne se désagrègent en les exposant à l'air.



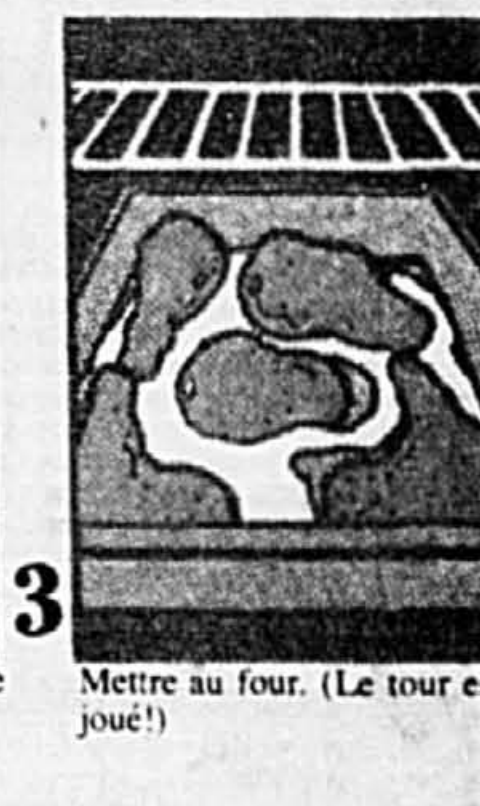
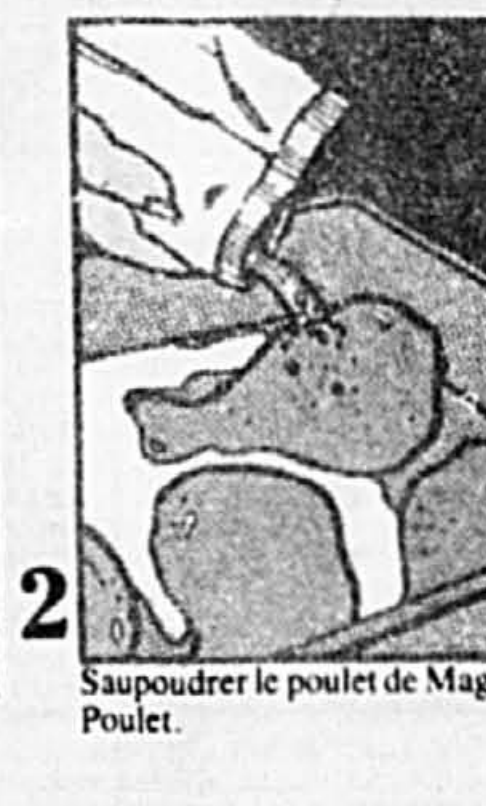
UNE TOUTE NOUVELLE FAÇON DE PRÉPARER LE POULET

Magie-Poulet est une façon toute simple et toute nouvelle de préparer le poulet tout en rehaussant la saveur. C'est un mélange de sauce pour enrober le poulet qui produit sa propre sauce en cuisant. Lorsque le poulet est prêt à servir, il est complètement enrobé du délicieux mélange à sauce Magie-Poulet.

Magie-Poulet vous est offert en trois délicieuses saveurs: Barbecue, Miel et ail et Oriental. Vous raffolerez du mélange à sauce Magie-Poulet et votre famille sera ravie que vous l'ayez utilisé.

Il faut y goûter pour le croire. Nous coupons le prix de 25¢ pour vous convaincre.

C'est aussi facile que de compter jusqu'à trois.



Recherche de dinosaures

■ (UPI) — M. Roy P. Mackal, un chercheur du monde animal, se rend en Afrique pour une étrange mission: la recherche de dinosaures.

Au mois d'octobre, selon la revue Science Digest, M. Mackal, biologiste à l'Université de Chicago explorera les jungles et les marais d'une vaste région du Congo, située entre les rivières Ubangi et Sanga, à la recherche d'un animal préhistorique.

Lors d'une visite effectuée en 1980, M. Mackal a entendu une trentaine d'indigènes parler d'un étrange animal aussi gros qu'un hippopotame et qu'ils appellent «mokele-nbembe». Ils disent que l'animal est d'un brun tirant sur le rouge, qu'il a un long cou, une tête relativement petite et longue, une queue puissante.

M. Mackal leur demanda d'identifier l'animal en l'assimilant à des photos et dessins qu'il leur montra. Invariablement, les témoins pointaient des dessins d'une famille de dinosaures comprenant les brontosaurus, les plus gros animaux que la terre ait jamais porté et que l'on pense disparus depuis 60 millions d'années.



25¢

Epargnez 25¢

sur votre prochain achat de Magie Poulet de n'importe quelle saveur

AVIS AU DÉTAILLANT: Sur présentation de ce bon d'achat par votre client lors de l'achat du produit spécifié, nous vous rembourserons la valeur nominale du bon d'achat plus 7¢ de frais de manipulation. Une demande de remboursement pour toute autre raison sera considérée frauduleuse. Les ventes d'achat de stock suffisant pour couvrir tous les bons d'achat à rembourser doivent être présentées sur demande. Pour remboursement, envoyez à: Les Moultins Maple Leaf Limitée C.P. 2000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3

25¢

Bon d'achat

Barbecue

Oriental

Miel et Ail

Limite, un bon d'achat par paquet

0473614H

Un vent de renouveau dans l'industrie du vêtement

«Quelles que soient les activités sur lesquelles la Commission d'enquête sur le crime organisé se penche ou ne se penche pas, l'industrie québécoise du vêtement y gagnera à long terme. Le climat de suspicion qui l'entoure présentement finira par donner lieu à des jours meilleurs».

Ce jugement de valeur, quelque peu surprenant, compte tenu qu'il vient de gens pourtant très sévères pour la décision gouvernementale de confier à un organisme judiciaire comme la CECO le soin de faire la lumière sur un secteur industriel, a été publié par le magazine «Style», reconnu comme le porte-parole de l'industrie manufacturière canadienne du vêtement.

On sait bien peu de choses, actuellement, sur les activités de la CECO qui oeuvre à huis clos depuis déjà plusieurs mois dans ce secteur, si ce n'est qu'elle a fait comparaître énormément de gens, et qu'elle a fait perquisitionner par la Sûreté du Québec l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames (UIOVD), son pendant pour le vêtement pour hommes, les Travailleurs amalgamés du vêtement et du textile d'Amérique (TAVTA) ainsi qu'un organisme patronal, la Montreal Dress and Sportswear Guild, perquisitions qui ont provoqué les réactions coléreuses des organismes en question.

Mais on sait surtout que l'entrée de la CECO dans le dossier a amené un vent de renouveau et d'espoir dans ce secteur qui, bien que syndiqué, est celui qui offre à peu près les plus bas salaires et les conditions de travail les plus déplorables du secteur privé, à l'exception peut-être du secteur hôtelier et des restaurants et celui de l'entretien ménager.

La décision d'un groupe de femmes de la Beauce de se joindre, cette semaine, à l'Union internationale des ouvriers du

vêtement pour dames, malgré toutes les insinuations contre celle-ci en témoigne.

De passage à la galerie de la presse au parlement la semaine dernière, un petit groupe de Beaucerons nous a expliqué qu'un syndicat, fût-il controversé, est préférable à pas de syndicat du tout dans ce milieu où les salaires de famine sont monnaie courante. Mais ce qui a surtout motivé les gens, des femmes à 98, pour cent, c'est l'émigration, au sein de l'UIOVD d'agents d'affaires en qui ils ont confiance,



PIERRE VENNAT

comme par exemple Mme Rita Bizier, une Beauceronne, de Saint-Ludger, et quelques autres dans la région et à Montréal, ainsi que de militants qui commencent à s'exprimer au sein du syndicat et à tenir tête publiquement, au besoin, à l'administration en place et notamment au vice-président international et dirigeant du syndicat au pays, M. Robert Fontaine, un Américain.

Jamais, de toute façon, n'a-t-on parlé autant du vêtement ou de ses problèmes qu'actuellement dans les médias.

Il fut un temps, pas tellement lointain, où LA PRESSE était seule à aborder ce dossier. Dernièrement, le quotidien montréalais «The Gazette» publiait un dossier à la une, reprenant notamment l'affaire Boisvert, que LA PRESSE avait elle-même exposé à la une plusieurs semaines auparavant, et faisant pour la première fois, à l'intention du public anglophone, le point sur toutes les allégations qui ont amené la CECO à se pencher sur cette industrie.

Les manufacturiers, eux, furieux que l'on mêle le «crime organisé» à leur nom, ont mené une campagne de presse anti-CECO dans le «Financial Times» et le magazine «Style» mais finissent par reconnaître malgré tout que leur industrie compte de multiples problèmes, même s'ils craignent pour leur renom.

Enfin, le magazine «Châtelaine» vient de publier son propre dossier, intitulé «Les femmes cousent, le syndicat empêche».

Les Beauceronnes qui ont rencontré les journalistes cette semaine, au Parlement, ont exprimé l'espoir que de plus en plus de membres et d'agents d'affaires prennent en mains leur syndicat pour en faire un instrument de défense honnête et valable. Ils ont confiance que la chose est possible.

Il se peut que les problèmes que connaissent les ouvriers du vêtement, des femmes en majeure partie, donc une majorité de Néo-Québécoises, et la non-compatibilité proverbiale de leurs syndicats, tant l'UIOVD que les TAVAT, du moins depuis l'après-guerre jusqu'à très récemment, n'ait rien à voir à ce que l'on appelle le «crime organisé» et que ce qui a semblé à plusieurs de la collusion, soit dû à autre chose.

Mais l'enquête en cours, dont on ne connaît pas encore même les résultats partiels aura au moins servi à ce que des ouvriers manifestement exploités commencent à se prendre en mains, aux manufacturiers de les mieux respecter et de commencer à craindre davantage les syndicats, sinon les syndicats, et aux deux syndicats pendant trop longtemps peu combatifs et peu démocratiques, de connaître un certain réveil.

Déjà, en effet, on sent qu'un vent de changement et d'espoir souffle, même si encore bien timidement, sur cette industrie.

LE BRIDGE

PAR ÉMILE QUINTAL (collaboration spéciale)

Il est habituellement assez facile pour un joueur en défense de s'appuyer les levées gagnantes certaines... ou seulement probables... de son côté, pour y aller d'un contre de pénalité. Mais il arrive assez fréquemment que ce geste a, entre autres effets, celui de faciliter la tâche du déclarant qui peut alors deviner avec plus d'acuité la position de certaines cartes-clés. Vous verrez plus bas comment un habile bridgeur sut se tirer d'une situation à première vue désespérée.

Donneur: Sud.

Les deux côtés vulnérables.

Nord	Est
♠ 9843	♠ R 107
♥ V8	♥ R9732
♦ A D V 10	♦ 4
♣ 832	♣ R V 104
Ouest	Est
♠ A65	♠ R 107
♥ 64	♥ R9732
♦ 876532	♦ 4
♣ A9	♣ R V 104
Sud	Est
♠ D V 2	♠ A D 105
♥ A	♥ R9
♦ —	♦ D765

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1♣	1♦	1♠	1SA
2♣	2♦	2♠	2SA
3♣	3♦	3♠	3SA
4♣	4♦	4♠	4SA
5♣	5♦	5♠	5SA
6♣	6♦	6♠	6SA
7♣	7♦	7♠	7SA

Après la relance de son flanc droit à deux carreaux consécutifs à l'ouverture à un trèfle de son coéquipier, Nord, avec quatre cartes d'honneur dans la plus haute mineure, décida d'attendre les événements et passa parole. Mais quand Est déclara un sans atout il contra pour indiquer la puissance de sa main dans la couleur d'Ouest. Son flanc gauche en profita pour annoncer sa plus longue majeure et cette fois c'est Sud qui y alla d'un contre de pénalité, à peu près certain de prendre trois levées à l'atout en plus d'une dans chacune des trois autres couleurs, sans compter ce que pourrait prendre son coéquipier.

Après avoir vu les cartes du mort étalées le déclarant, un optimiste inconscient, entrevit une lueur d'espoir. La première levée alla à l'as de carreau de Nord qui s'empara du roi de son partenaire pour revenir aussitôt du huit de coeur vers le dix de Sud, son flanc droit n'ayant joué que le neuf. Le retour du cinq de coeur permit à Est de prendre le valet de Nord avec son roi et de revenir du cinq de trèfle vers le

neuf du mort qui encaissa également son as et joua le quatre de carreau coupé par le trois de coeur de celui-ci puis de jouer un de ses derniers atouts vers la dame de son flanc gauche, ce qui laissa dans les mains des quatre antagonistes les cartes énumérées ci-dessous:

Nord	Est
♠ 984	♠ R 107
♥ —	♥ 7
♦ D V 10	♦ —
♣ —	♣ R V
Ouest	Est
♠ A65	♠ R 107
♥ —	♥ 7
♦ 876	♦ —
♣ —	♣ R V
Sud	Est
♠ D V 2	♠ A D 105
♥ A	♥ R9
♦ —	♦ D765

Sud encaissa alors son as de coeur et revint de la dame de pique, prise par le roi du déclarant qui encaissa son roi de trèfle et joua son valet de la même couleur vers la dame de son flanc gauche, qui dut revenir de son valet ou de son deux de pique vers la fourchette formée de l'as du mort et du dix d'Ouest. Soit le succès du contrat d'Est-Ouest de 670 points pour ce duo.

Au Cercle La Visitation

Les vainqueurs, lors de la séance de bridge-duplicate tenue le 22 septembre au Cercle des Loisirs de La Visitation ont été: 1ers, Nord-Sud, Mme Annette Sorel et M. D. Bittion; Est-Ouest, MM. J. Debien et M. A. Berthiaume; 2es, Nord-Sud, MM. S. Ethier et E. Lalonde; Est-Ouest, M. et Mme J.-P. Mainville. Il y a tourné tous les mardis, à 20 heures, à ce Cercle, angle du boulevard Henri-Bourassa et de l'avenue Papineau. Renseignements: Mme Simone Saint-Laurent, tél. 387-1710.

Au Cercle Limoges

Résultats des récentes rencontres de bridge - duplicate tenues au Cercle de bridge Limoges: 31 août: 1ers, Nord-Sud, Mmes R. Robert et A. Paragamian; Est-Ouest, MM. Raymond Moreau et Claude Vaillancourt; 2es, Nord-Sud, Mme M.-J. Dandoy et M. G. Pauzé; Est-Ouest, Mmes R. Desjardins et M. Bibeau. 4 septembre: 1ers, Nord-Sud, M. et Mme A. Hébert; Est-Ouest, MM. A. Bélair et J.-C. Giraldeau; 2es, Nord-Sud, MM. C. Lahaie et G. Pauzé; Est-Ouest, MM. J. Boyer et G. Gilbert. 7 septembre: 1ers,

Nord-Sud, Mme M.-J. Dandoy et M. G. Pauzé; Est-Ouest, MM. P. et G. Godin; 2es, Nord-Sud, M. et Mme T. Gagné; Est-Ouest, Mme G. Denault et M. R. Perron. 11 septembre: 1ers, Nord-Sud, MM. G. Michaud et C. Vaillancourt; Est-Ouest, Mme A. Paragamian et M. J. Desroches; 2es, Nord-Sud, Mme F. Laplante et M. C. Couture; Est-Ouest, MM. J. Pauzé et R. Moreau. 14 septembre: 1ers, Nord-Sud, MM. Y. Drolet et J. Jalbert; Est-Ouest, MM. G. et P. Godin; 2es, Nord-Sud, M. et Mme A. Hébert; Est-Ouest, MM. M. Pilon et M. Delorme. 18 septembre: 1ers, Nord-Sud, MM. G. Michaud et R. Claveau; Est-Ouest, MM. A. et J. P.-Bélair; 2es, Nord-Sud, M. et Mme T. Gagné; Est-Ouest, MM. C. Vaillancourt et R. Moreau. Ce cercle tient une séance de bridge-duplicate tous les lundis et vendredis, à 20 heures, au Club Le Petit Chelem.

Le bridge à Laval

Les gagnants lors des tournois de bridge tenus récemment au Cercle de bridge des Loisirs du Bon Pasteur ont été: 9 septembre: 1ers, MM. J. Boyer et R. Courchesne; 2es, Mme C. Proulx et M. M. Julien; 3es, MM. G. Michaud et C. Vaillancourt. 16 septembre: 1ers, Nord-Sud, M. et Mme T. Gagné; Est-Ouest, MM. J.-P. Mainville et M. Dupras; 2es, Nord-Sud, MM. J. Boyer et R. Courchesne; Est-Ouest, Mmes C. Normandin et H. Danielle. Tous les mercredis, à 19h-45, il y a rencontre de bridge-duplicate à ce Cercle, 387, boulevard des Prairies, à Laval-des-Rapides. Renseignements: Mme Marie-Jeanne Vaillancourt, tél. 688-7894.

Le bridge à St-Léonard

Résultats des récentes séances de bridge - duplicate tenues au Cercle de bridge Saint-Léonard: 8 septembre: 1ers, Nord-Sud, MM. C. Provencher et R.-W. Robillard; Est-Ouest, MM. G. Delorme et N. G. Thanh; 2es, Nord-Sud, MM. A. Shaffer et L. Magnan; Est-Ouest, MM. J. Denis et R. Tranquille. 15 septembre: 1ers, Mmes R. Robert et A. Létourneau; 2es, MM. J. Denis et R. Tranquille; 3es, MM. P. Ménard et Sam Assad. Il y a tourné de bridge tous les vendredis, à 20 heures, à ce Cercle, 8155, rue Collette, à Saint-Léonard. Renseignements: M. R.-W. Robillard, tél. 381-2795.

ÉCONOPRIX

Oui! C'est plus avantageux de faire son marché aux plus petits prix possibles.

CUISSES DE POULET Surgeelées Canada Catégorie A Bte env. 5 lb 1 19 lb (Pourquoi payer jusqu'à \$1.99 lb)		LAITUE ICEBERG Importée de États-Unis Grosceur 24 Canada No 1 2/\$1 (Pourquoi payer jusqu'à 2/\$1.58)		BEURRE CAILLETTE Canada No 1 Paq. 1 lb 1 69 lb (Pourquoi payer jusqu'à \$1.95)	
SAUCISSES PORC ET BOEUF Surgeelées Taillefer 1 39 lb	PURÉE DE TOMATES Primo Bte 5 1/2 oz liq. 2/79¢	ORANGES SUNKIST Valence Grosceur 138 de la Californie 9¢ ch	ARACHIDES EN ÉCALES Importées, en vrac Jumbo 1 28 lb	BOISSONS GAZEUSES Variées - Allan's Bouteille consignée (Plus dépôt) Bout. 30 oz. liq. 39¢	MÉLANGE À PAIN ÉCLAIR Varié Monarch Bte de 15 oz 99¢
DESSERT FOUETTÉ Genre Parfait Coorsh Cont. 150 g 5/\$1	ASSOUPPLISSEUR DE TISSUS en feuilles Cling Free Bte de 36 1 89	CANTALOUPE FRAIS de la Californie Grosceur 22 Canada No 1 58¢ ch	POMMES «RED DELICIOUS» de fantaisie de l'Ontario Sac 3 lb 1 38	BISCUITS «BREAKTIME» Variés Dore Bte de 400 g 99¢	PÂTES ALIMENTAIRES Variées Bertolli Sac 1 lb 79¢

HEURES D'OUVERTURE

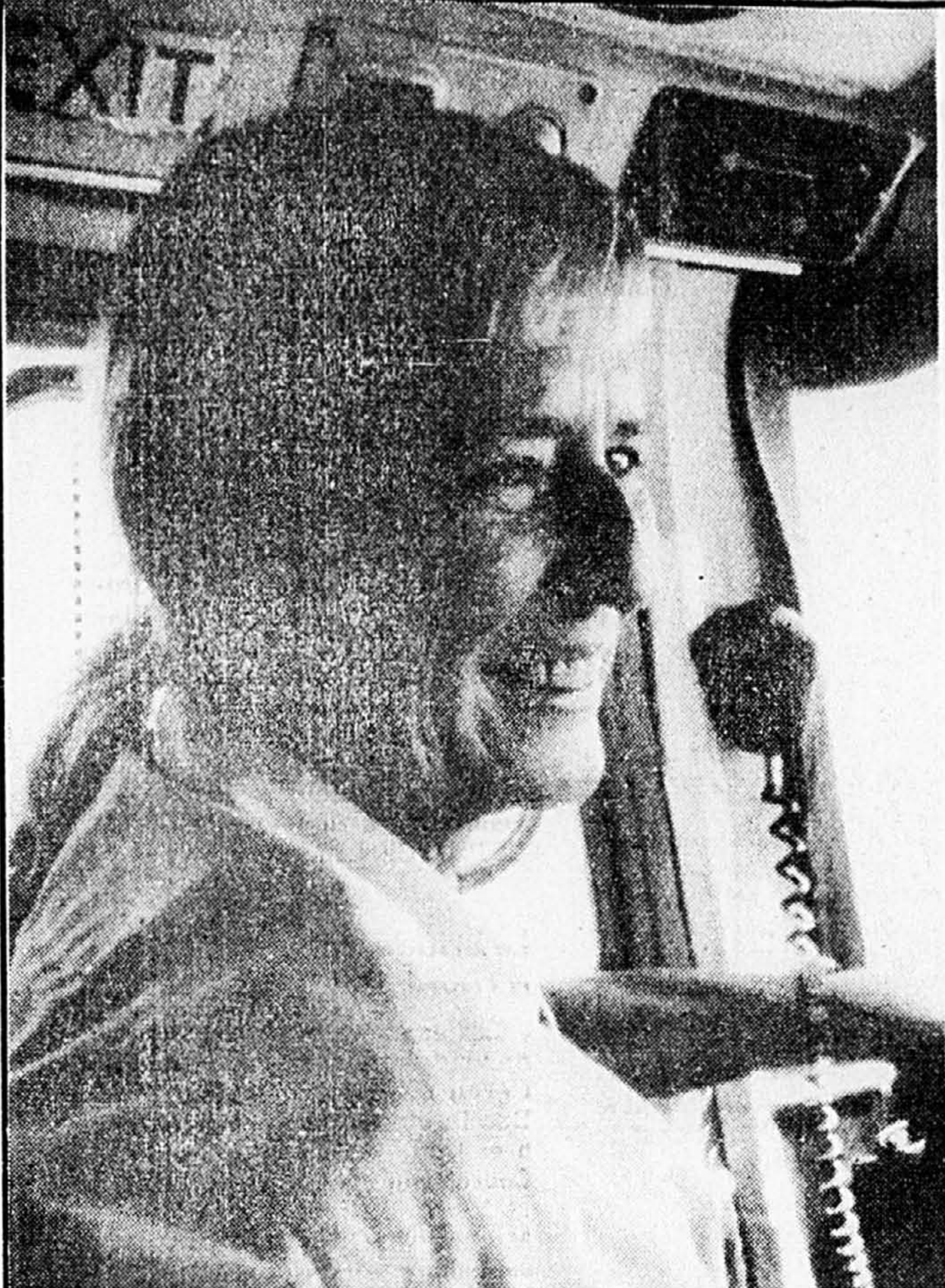
Lundi.....	fermé	Jeudi.....	10h à 21h
Mardi.....	10h à 18h	Vendredi.....	10h à 21h
Mercredi.....	10h à 18h	Samedi.....	9h à 17h

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

• 1255, SHEVCHENKO, LASALLE
• 6840, AVENUE FIELDING

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 3 octobre 1981

• 2545, rue Masson
• 1120, boul. Décarie, St-Laurent
• 9580, boul. Gouin ouest, Pierrefonds
• 4691, boul. Samson, Chomedey, Laval



Détentrice de plusieurs records d'aviation, première Américaine à suivre l'entraînement d'astronaute, Jerrie Cobb consacre sa vie depuis 17 ans à aider les tribus indiennes misérables de l'Amazonie.

Photo INA

JERRIE COBB

Missionnaire parmi les Indiens de l'Amazonie

New York (INA) — Il n'existe à priori aucun rapport entre les jungles périlleuses et humides de l'Amérique latine et les voyages spatiaux. Ce sont en effet deux milieux totalement différents, mais qui tous deux ont occupé une grande part dans la vie de Jerrie Cobb, pilote qui aurait pu devenir la première astronaute américaine.

Il y a vingt et un ans, lorsque les États-Unis et l'Union soviétique étaient au plus fort de la course à la conquête de l'espace, la NASA a fait subir des tests à Jerrie Cobb, alors pilote professionnelle. Sa performance fut exceptionnelle, se comportant mieux que John Glenn dans certains domaines. Puis, la NASA abandonna son projet de lancer une femme dans l'espace, et remercia Jerrie Cobb de ses services. Il n'y avait à l'époque aucun organisme pouvant prendre sa défense.

La valeureuse Américaine décida alors de s'orienter dans une toute autre direction. Elle a consacré ses dix-sept dernières années à apporter des vivres, des médicaments et la parole de Dieu aux tribus indiennes primitives de l'Amazonie en Amérique

latine, qu'on ne peut atteindre que par la voie des airs. Elle est la seule missionnaire à aider les milliers d'indigènes qui y vivent.

Pour ce travail missionnaire, Jerrie Cobb a été proposée pour le prix Nobel de la paix 1981. Cela l'a d'ailleurs un peu fâchée car elle estime qu'il y en a beaucoup d'autres qui le méritent plus qu'elle. La décision devrait être connue prochainement, mais elle ne l'attend pas dans sa maison de Floride. Elle est au travail en Amazonie.

A 12 ans, l'âge où la plupart des adolescentes font de la bicyclette, Jerrie Cobb apprenait à piloter. A 18 ans, elle était pilote professionnelle. Elle a été tour à tour pendant plusieurs années instructeur en vol et au sol, pilote d'avion nolisé, conduisant des avions en Europe et en Amérique latine. C'est au cours de cette période qu'elle a vu l'existence misérable des Indiens de l'Amazonie.

Elle a participé à un grand nombre de courses et établi plusieurs records du monde de vitesse, de distance et d'altitude. En 1959, elle a été proclamée pilote de l'année et femme de l'année dans le domaine de l'avia-

tion aux États-Unis. Aujourd'hui, à 50 ans, elle compte plus de 30,000 heures de vol.

Après l'annulation du programme pour les femmes astronautes, Jerrie Cobb, dépitée, démissionna de son poste de conseiller auprès de la NASA. Un an plus tard, en 1963, l'astronaute soviétique Valentina Tereshkova devint la première femme à aller dans l'espace.

Pour surmonter son désenchantement, Jerrie Cobb décida alors d'aider les tribus indiennes qu'elle avait vues des années auparavant. Aujourd'hui, au lieu de voyager dans l'espace, Jerrie Cobb survole les jungles de la Colombie, du Venezuela, du Brésil, de la Bolivie, du Pérou et de l'Équateur, une région plus vaste que les États-Unis, appelée aussi «l'enfer vert».

Jerrie Cobb pose son bimoteur sur les pistes aménagées en pleine jungle par les indigènes. Elle vit avec eux pendant des mois dans leurs malocas (huttes à toit de chaume abritant quarante personnes ou plus), dort dans un hamac et se lave dans la rivière. Elle a appris leurs langues et saisi plus de 16 dialectes des 40 tribus qu'elle dessert.

Elle leur apporte des aliments et les a initiés à la culture d'une fève particulière qui pousse en climat tropical, leur procurant ainsi une riche source de protéines et d'autres éléments nutritifs qui viennent s'ajouter à leur maigre pitance. Elle leur apporte des médicaments et amène des médecins à pied d'œuvre pour soigner les plus malades. Dans les cas d'urgence, Jerrie Cobb transporte les malades à l'une des six cliniques de l'Amazonie.

Les Indiens n'ayant pas de défense contre les maladies de «l'homme blanc», une tribu entière de mille personnes peut être décimée en l'espace de quelques semaines à cause d'un simple rhume.

Elle finance son œuvre à l'aide de l'argent qu'elle gagne comme conseillère pendant une partie de l'année et de ce que lui recueille un groupe d'amis qui a formé une association dans ce but.

Jerrie Cobb n'essaye pas de changer le mode de vie des Indiens, mais de les aider à vivre dans le XXe siècle physiquement et spirituellement.

SCIENCES ET TECHNIQUES

Un nouveau carburant: l'huile de tournesol

■ (AFP) — Le département de l'Agriculture et de la Pêche d'Afrique du Sud vient de rendre publiques ses expériences avec l'huile de tournesol comme carburant éventuel: les recherches se sont révélées si prometteuses que, dans l'éventualité d'une crise, affirment les promoteurs de ces expériences, l'industrie agricole pourrait maintenir ses tracteurs en marche. Selon leur précision, les services d'un tracteur alimenté par l'huile de tournesol pure ont été assurés pendant 2.300 heures.

L'engin a été démonté une première fois après mille heures, et rien d'anormal n'a été remarqué lors de cette inspection. Le tracteur a été réexaminé après une seconde série de mille heures, avec le même résultat favorable.

Il s'agit, souligne-t-on à la division du génie agricole du département de l'Agriculture, du temps d'opération le plus long du monde enregistré par un tracteur diesel alimenté d'un carburant autre que le gas-oil, raffiné à partir d'huile brute.

Nouveau procédé de production d'alcool

■ (AFP) — Des chercheurs de l'université de Nouvelle-Galles du Sud (Australie) ont réussi à produire de l'alcool par un nouveau procédé qui, grâce au raccourcissement du processus de fermentation et à son coût moins élevé que celui des méthodes traditionnelles, pourrait être utilisé pour la fabrication de carburants de remplacement.

Les spécialistes ont utilisé dans leurs expériences notamment la canne à sucre, la betterave sucrière et la cassava et, comme agent de fermentation, une espèce de bactérie tropicale, «Zymomonas mobilis» dont une nouvelle souche, affirment-ils, pourrait être obtenue par génie génétique. Son utilisation permettrait, ajoutent les chercheurs australiens, de réduire le coût de production d'alcool ou d'éthanol de 15 pour cent et d'accélérer quatre fois le processus de fermentation.

Le principal intérêt de leur découverte réside dans la possibilité d'une fabrication d'alcool en quantités commerciales à partir de produits agricoles et donc renouvelables, qui pourrait servir d'additif à l'essence automobile.

Découverte d'un casque gaulois à motifs de corail

■ (AFP) — Un casque gaulois a été trouvé récemment en France dans une grotte proche de la Rochefoucauld (Charente): il est en fer martelé, orné de motifs en relief de bronze coulé, recouvert d'une feuille d'or et décoré de morceaux de corail. Ceux-ci sont fixés par de petits clous de fer dont la tête est couverte d'or.

Le casque était posé à l'envers dans les dépôts d'argile remplissant l'axe de la grotte, ce qui signifie, selon les archéologues, qu'il y a été laissé intentionnellement, parmi d'autres restes (ossements, céramiques, etc.) de différentes époques.

Les spécialistes se demandent s'il a été fabriqué sur place ou importé. En effet, les motifs de décoration ressemblent à ceux de la céramique grecque à figures rouges (du 5e siècle av. J.-C.). Le corail vient forcément de la Méditerranée, mais les lignes qui ornent le couvre-nuque font penser au casque trouvé à Amfreville, près de Rouen, lui-aussi en fer, bronze et or, mais décoré d'émail, et non pas de corail.

Les fausses dents

■ (UPI) — Un dentiste propose une nouvelle façon d'implanter des fausses dents. Le Dr Arthur Ashman, de New York, enlève la dent cariée ou brisée, l'utilise pour mouler une dent de plastique identique à ce qu'elle était dans son état originel et l'implante dans la mâchoire.

Des pores pratiquées dans le plastique permet à l'os et aux autres tissus de se reformer autour de la nouvelle dent et de la fixer solidement. L'opération ne dure qu'une quinzaine de minutes.

TOUJOURS EN VENTE!

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

19 1/2% AN

19 1/2% L'AN JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1982.

Le taux d'intérêt sur les obligations d'épargne du Québec est porté à 19 1/2% l'an, du 1^{er} octobre 1981 au 30 septembre 1982. Si vous détenez déjà des obligations, le taux sur vos obligations non échues est automatiquement porté à 19 1/2% l'an jusqu'au 30 septembre 1982. Le taux minimum pour les années subséquentes sera de 10 1/2% annuellement.

ACHETEZ DÈS MAINTENANT!

Il est encore temps de vous procurer les obligations d'épargne du Québec. Votre achat comprendra l'intérêt couru pour les mois écoulés. Elles sont en vente dans les banques, caisses populaires, sociétés de fiducie et auprès des courtiers en valeurs mobilières.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS.

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

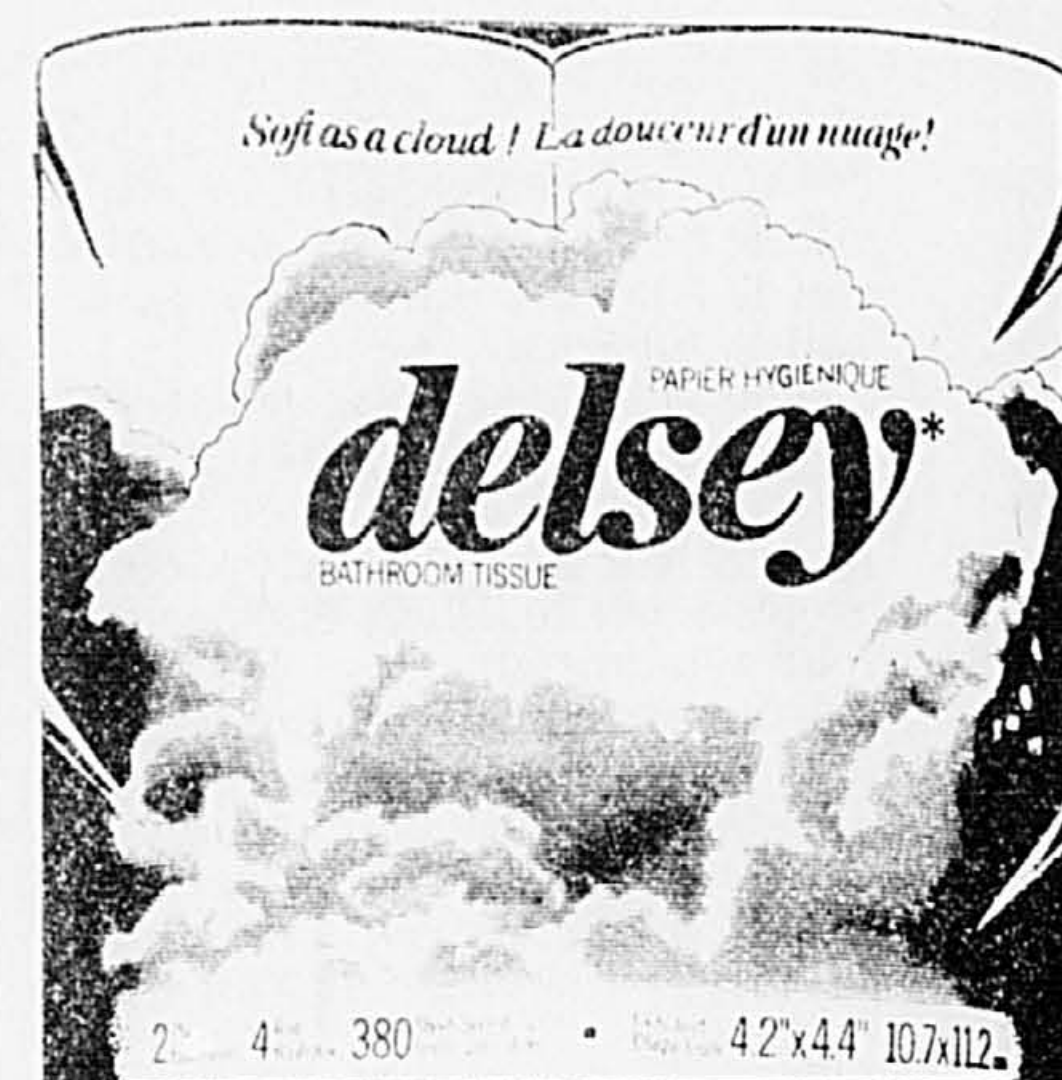
Le service

PHARMAPRIX Pour mieux économiser



6 litres
DETERSIF
SUNLIGHT

339
ch.



pqt. de 4
PAPIER HYGIENIQUE
DELSEY

127
ch.

**SOUTIGNE
LA JOURNEE DES
GENS DE L'AGE D'OR
AVEC UNE
REDUCTION DE
15%**



100 mL
ONGUENT
VICKS VAPORUB

188
ch.



Limite de 2 cartouches
par client

Marques populaires
CIGARETTES
CANADIENNES
Format rég. ou king

949
la cartouche



1 litre
SUNLIGHT
LIQUIDE

159
ch.



140 g
SAVON DE BEAUTE
DOVE

77¢
pqt.



pqt. de 2
ESSUIE-TOUIT
HI-DRI

97¢
pqt.



450 mL
SHAMPOOING
FABERGE ORGANICS

199
ch.



100 mL
DENTIFRICE
CREST

114
ch.



pqt. de 5
CARTOUCHES
GILLETTE TRAC II

127
ch.

SUR TOUTE MARCHANDISE ACHETÉE PAR LES GENS DE L'ÂGE D'OR
(A l'exclusion des articles annoncés, du tabac et des ordonnances)



JEUDI LE 1er OCT. 1981

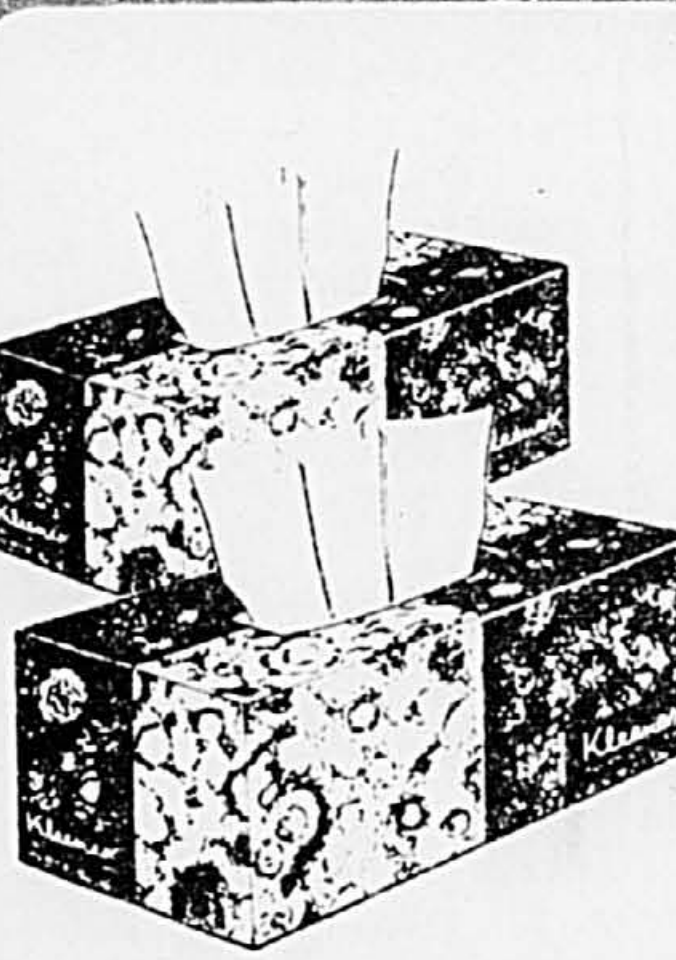
- RAFFRAICHISSEMENTS GRATUITS
- SURPRISES
- PRIX DE PRESENCE
- PLUS LA CHANCE DE GAGNER UN
TÉLÉVISEUR PORTATIF NOIR ET BLANC DE
12" DANS CHACUN DE NOS MAGASINS

GAGNEZ
UN TÉLÉVISEUR
NOIR ET BLANC
DE 12"

Assurés de gagner à votre magasin Pharmaprix le
plus près de jeudi 1er octobre 1981 pour le tirage au
sort qui aura lieu à 18h. Aucun achat requis.
Le participant choisi devra se présenter à une
adresse d'achat Pharmaprix, avant le 1er octobre
à 12h. Les gagnants de Pharmaprix
Nortel, Sars, L'Espresso, etc. ne peuvent pas participer et
leurs tirages ne sont pas administrés au concours.
Pharmaprix a le droit de choisir les gagnants et de
concourir au profit de la loi sur les concours publics.
Un tirage sera fait à la fin de la compétition et l'attribution d'un
prix de la compétition peut être soumise à
la règle des tirages et des courses du Québec.

Nom _____
Adresse _____ Tél. _____

A L'USAGE DES GENS DE L'ÂGE D'OR UNIQUEMENT



Boîtes de 200
MOUCHOIRS
KLEENEX

77¢
ch.



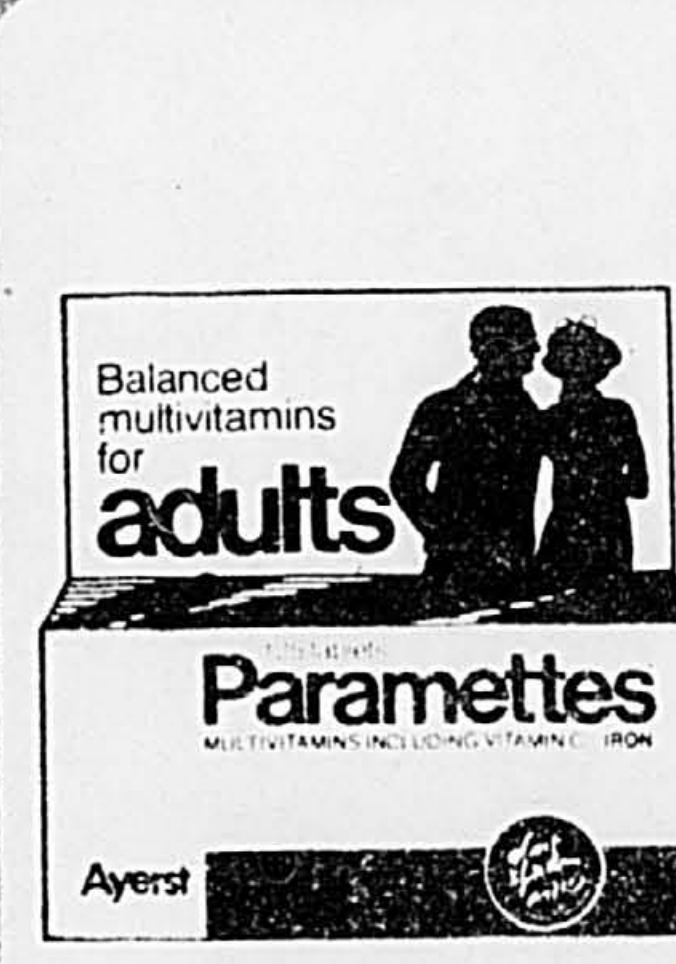
Format de poche
pqt. de 15
MOUCHOIRS
KLEENEX

9¢
ch.



80 mL
ANTIPHLOGISTINE
RUB A-535.

149
ch.



pqt. de 125
MULTIVITAMINES
PARAMETTES

339
ch.



Format de 84
NETTOYEUR
POUR DENTIERES
EFFERDENT

177
pqt.



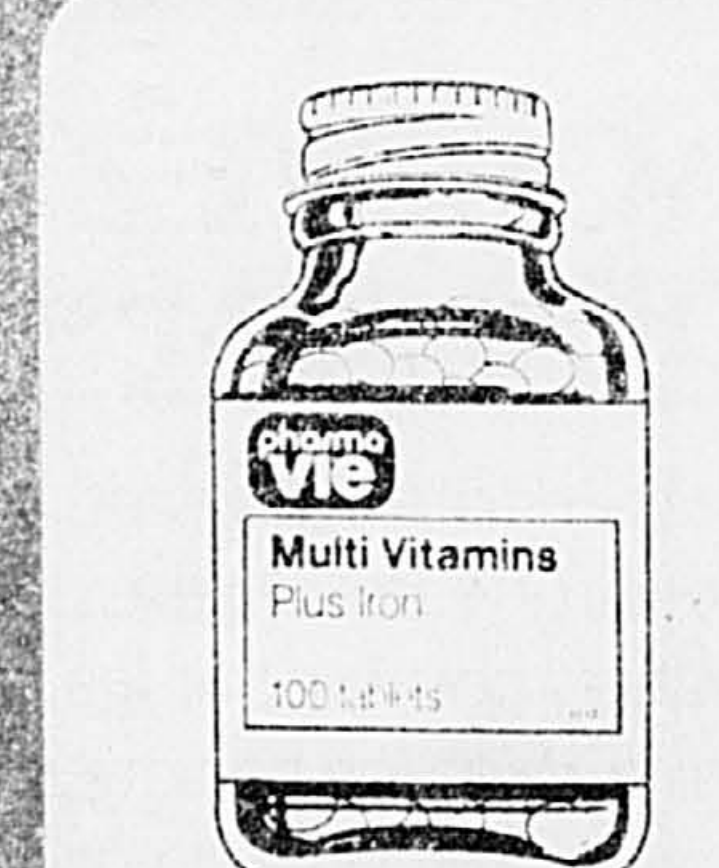
100 mL
SHAMPOOING
SELSUN BLEU

199
ch.



450 mL
ALCOOL
A FRICTION
PHARMAVIE

69¢
ch.



Format de 100
MULTIVITAMINES
PLUS FER
PHARMAVIE

199
ch.



pqt. de 2 paires
GANTS DE
CAOUTCHOUC
PHARMAVIE

149
pqt.



BRIQUET
BIC

63¢
ch.



pqt. de 10
SACS À ORDURES
TRES EPAIS
PHARMAPRIX

69¢
pqt.



BISCUITS DARE
CHAMPION,
PANDA OU RIO

119
ch.

**MONTRÉAL
ET ENVIRONS**
• OUVERT LES DIMANCHES
• PLACE BOURASSA
6000, MONTREAL
CENTRE D'ACHATS FOREST
1001, BOUL. PEX
• PLACE COTE DES NEIGES
6700, COTE DES NEIGES

• LE MAIL CAVENDISH
300, BOUL. CAVENDISH
• CENTRE COMMERCIAL FLEURY
1147, FLEURY ST.
• CENTRE D'ACHATS VAN HORNE
481, VAN HORNE
• PLAZA ALEXIS NICHON
1500, A.WATER
• CENTRE D'ACHATS WILDERTON
2025, VAN HORNE

• PLACE DESORMEAUX
281, CHEMIN CHAMBLÉ
• PLACE JACQUES CARTIER
1401, CHEMIN CHAMBLÉ
• CARREFOUR L'AVANT
2001, BOUL. DE L'AVANT
• CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN
814, BOUL. CURE LABELLE
L'AVANT, P.Q.

• 453, BOUL. SAMSON
CHOMERIE, L'AVANT
• CENTRE D'ACHATS
BEACONFIELD
30, ST-CHARLES
• CENTRE D'ACHATS DORVAL
130, AVE. DORVAL
• CENTRE D'ACHATS ILE PERROT
101, BOUL. CARDINAL LEGER
PINCOURT, P.Q.

• LES PROMENADES SAINT-BRUNO
111, BOUL. DES PROMENADES
• LES GALERIES RICHELIEU
104, BOUL. DU SEMINAIRE
SAINT-JEAN, P.Q.
• LES GALERIES TERREBONNE
1181, BOUL. MONT
• LES GALERIES JOLIE
1015, BOUL. HURON
• PLACE BELVEDERE
401, BELVEDERE
SHERBROOKE, P.Q.

• CENTRE COMMERCIAL
CARREFOUR DE L'ESTRIE
304, BOUL. PORTLAND
SHERBROOKE, P.Q.
• LES GALERIES GRANBY
70, EVANGELINE
• LES GALERIES HULL
310, BOUL. ST-JOSEPH
• LE CARREFOUR BOIS-FRANC
471, BOUL. JUTRAS
VICTORIAVILLE, P.Q.

• CENTRE COM. LES RIVIERES
410, BOUL. DES FORCES
TROIS-RIVIERES, P.Q.
• CENTRE-VILLE TROIS-RIVIERES
701, DES FORCES
TROIS-RIVIERES, P.Q.
• LES GALERIES CHAGNON
41, ROUTE TRANS-CANADA
LEVIS, P.Q.
• PLACE LE BOURGNEUF
100, BOUL. DES GRADINS
CHARLESBOURG, P.Q.

• LES GALERIES SAINT-ANNE
100, D'ESTIMAUVILLE
GIFARD, P.Q.
• CENTRE COM. FL. DU ROYAUME
1, PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI, P.Q.
• PLACE CENTRE-VILLE
100, BOUL. HARVEY
JOLIQUETTE, P.Q.
• LE CARREFOUR RIMOUSKI
414, BOUL. JESSOP

• LES GALERIES MONTAGNAISES
100, BOUL. LAURE
SEPT-ILLES, P.Q.
• CENTRE REGIONAL
MANICOUAGAN
600, BOUL. LAFLECHE
HAUTERIVE, P.Q.
• 1, PLAZA DE LA MAURICIE
SHAWINIGAN
• 238, BOUL. THERIAULT
RIVER DU LOUP

**LES ARTICLES ANNONCÉS SONT
DISPONIBLES POUR TOUS NOS CLIENTS**

PRIX EN VIGUEUR JEU. VEN. SAM. DIM. 1-4 OCT. 1981. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK.



L'Europe peut-elle sauver la Pologne?

■ L'Europe de l'Ouest n'est pas en reste vis-à-vis la Pologne. Elle lui fournit plus de la moitié des dollars (\$27 milliards) d'emprunts contractés sur les marchés occidentaux. Sans compter l'envoi de milliers de tonnes de produits agricoles. Cette politique sert bien sûr les intérêts de la Pologne, mais aussi ceux de l'Europe de l'Ouest. Au-delà des relations économiques, ce qui préoccupe les Européens de l'Ouest, c'est la détente, la sécurité, la paix dans l'ensemble du continent. Or, la crise polonaise, qui constitue une menace potentielle pour l'URSS, survient au moment où l'Europe de l'Ouest doit adopter une nouvelle politique de défense vis-à-vis le bloc communiste.

ALBERT JUNEAU
collaboration spéciale

Dans ce contexte, certains hommes politiques européens voient la possibilité de faire d'une pierre deux coups. D'un côté, rassurer les Soviétiques en concluant un accord de sécurité, ce qui, d'un autre côté, pourrait favoriser une plus grande libéralisation du régime en Pologne, que les Soviétiques ont commencé d'ailleurs à tolérer, à leur corps défendant. Est-ce une simple vue de l'esprit ou une perspective réelle? Quoi qu'il en soit, ces deux questions (la crise polonaise et le réarmement en Europe) apparaissent aujourd'hui au centre des préoccupations en Europe et leur évolution est susceptible de modifier sensiblement les rapports entre l'Est et l'Ouest sur le continent.

L'Europe est-elle à un tournant?

La crise polonaise est sans

doute la plus grave que le bloc communiste européen ait jamais connue. Loin de se résorber, elle tend à s'aggraver, comme le montrent les résolutions fracassantes adoptées par le congrès de Solidarité. Quelle qu'en soit l'issue, cette crise laissera des traces profondes. Moscou ne sera-t-il pas poussé à faire des compromis. Mais jusqu'où.

Le projet de déploiement de nouvelles armes nucléaires américaines (euromissiles) en Europe de l'Ouest ne soulève pas autant de tensions dans le camp occidental que la crise polonaise à l'est. Mais son impact sur les rapports entre les deux Europes n'en est pas moins déterminant. On sait que les euromissiles américains (fusée Pershing 2 et missile de croisière) doivent être installés, en principe, en 1983 en riposte aux fusées soviétiques SS-20. En acceptant ces nouvelles armes nucléaires sur leur territoire, les pays européens ne pourront plus rester à l'écart d'un affrontement général entre les Etats-Unis et l'URSS. Le sort de l'Europe serait donc indubitablement lié à celui des Etats-Unis, pour le meilleur et pour le pire.

Echaudée par trop de guerres, l'Europe de l'Ouest ne souhaite pas être impliquée dans la pire des alternatives. Aussi, insiste-t-elle avant tout sur la nécessité d'une négociation et d'une entente avec l'URSS. Certains vont même plus loin et entrevoient la perspective d'une révision en profondeur des accords de sécurité entre l'est et l'ouest en Europe. Les années 80 marqueraient une étape majeure. L'Europe serait à un tournant: la division radicale du continent, qui date de plus de 35 ans, ne pourrait



La crise polonaise marque-t-elle un tournant en Europe?

plus résister aux conditions nouvelles qui imposent des changements.

L'Europe de l'Ouest veut poursuivre la détente

Pour l'heure donc, les Européens de l'Ouest restent profondément attachés à la détente, contrairement aux Américains qui semblent plus préoccupés de rétablir leur supériorité militaire. Quelques faits importants illustrent cette volonté des Européens de maintenir les acquis de la détente et d'aller plus loin même.

Tout d'abord, le projet d'implantation des euromissiles américains suscite un vaste mouvement d'opposition, particulièrement en Hollande, en Belgique et en Allemagne de l'Ouest, où les Parlements ne veulent pas prendre de décision tant qu'il n'y aura pas eu de négociations entre les Etats-Unis et l'URSS. La contestation est telle qu'il est fort possible que la Hollande et la Belgique refusent carrément les nouvelles armes nucléaires. Et le débat est loin d'être clos en Allemagne.

Par ailleurs, l'artisan principal de la détente en Europe, l'ancien chancelier Willy Brandt, a fait un coup d'éclat en rendant visite à M. Brejnev en juillet dernier, pour paver la voie aux futures négociations. Frappé par le ton nouveau et compréhensif du Kremlin, M. Brandt n'hésita pas au retour à relancer le projet d'une zone denucléari-

sée en Europe, que les Soviétiques seraient prêts à considérer sérieusement. A peine deux mois plus tard, les ministres des Affaires extérieures des pays scandinaves se déclaraient intéressés par l'idée, quoique des divergences de vues se soient manifestées sur les moyens d'action.

En Allemagne, où passe nécessairement tout rapprochement entre l'Est et l'Ouest, les relations entre les deux Etats vont reprendre de plus belle bientôt. Le chancelier Schmidt doit en effet rencontrer le chef de l'Etat allemand, Erich Honecker, peu de temps avant la rencontre Brejnev-Schmidt prévue pour la fin novembre. Au programme: l'intensification des relations économiques entre les deux Allemagnes. Mais, selon le magazine «Der Spiegel», il y aurait plus encore. L'Allemagne de l'Est serait disposée à créer un marché commun avec la République fédérale, si celle-ci en retour refusait l'implantation des euromissiles américains sur son territoire et reconnaissait la citoyenneté est-allemande.

Ces perspectives de changement conduiront-elles nécessairement à un rapprochement des deux Europes. En ne considérant que la scène européenne, deux facteurs en particulier seront déterminants:

— La force réelle d'indépendance de l'Europe de l'Ouest vis-à-vis les Etats-Unis.

— La gravité des contraintes que l'URSS rencontrera en Pologne et ailleurs dans le bloc communiste d'Europe de l'Est.

Les grandes manoeuvres de l'OTAN causent de lourds dégâts

■ FRANCFORT (RFA), (AFP) — «Vous savez que l'Oncle Sam rembourse les dommages que vous pouvez causer au cours des manoeuvres. Mais vous êtes tous des contribuables. Alors, n'oubliez pas que c'est finalement vous qui en serez de votre poche». Juché sur un char «M-60», un officier de la 4e division d'infanterie mécanisée de fort Carson (Colorado) s'adresse à ses hommes qui vont participer à l'exercice «Certain Encounter» (70,000 hommes) des grandes manoeuvres d'automne de l'OTAN en RFA.

PIERRE LANFRANCHI

Comme chaque année, à l'occasion de ces manoeuvres, auxquelles participent quelque 200 alliés, (RFA, Etats-Unis, Grande-Bretagne, Canada, Belgique et Pays-bas) et des milliers de chars, jusqu'à la fin octobre, une trentaine de millions de deutsche marks doivent être remboursés aux agriculteurs et aux communes pour les dégâts causés dans les champs et sur les routes.

Aussi, avant de lancer leurs soldats «jouer à la guerre» à travers le territoire fédéral, les chefs des différentes unités engagées demandent à leurs hommes de respecter les cultures, même si, à cette époque, les récoltes sont presque toutes rentrées.

Mais des milliers de chars, de transports de troupes chenillés, de pièces d'artillerie tractées et de véhicules de tout type causent des dégâts considérables aux routes et aux chemins, aux ponts et aux clôtures, aux champs et même parfois aux habitations.

Pour chaque exercice se déroulant en RFA, des commissions spéciales sont constituées afin d'évaluer les dégâts et le montant de leur dédommagement. Lorsqu'ils sont causés par

des troupes américaines, ils sont remboursés à 75 p.c. par les Etats-Unis et les 25 p.c. restant par les autorités ouest-allemandes.

Une brochure remise aux soldats participant aux manoeuvres indique les barèmes applicables selon les dégâts causés.

Une fausse manoeuvre ou une erreur d'appréciation peut coûter entre 30 dollars, pour un panneau de signalisation renversé, à 12,000 ou 50,000 dollars pour un mile (1609 mètres) de route défoncée selon qu'elle est asphaltée ou pavée.

Ce barème est extrêmement précis en ce qui concerne les cultures abimées: 10 dollars par cent mètre carrés de céréales et 14 ou 88 dollars pour la même surface, selon qu'elle est plantée de maïs ou de pommes de terre.

Baptisée par les militaires «les dix commandements» de l'armée en campagne, cette brochure recommande encore de rouler sur les bas côtés des routes avec des engins tractés, de ne pas couper d'arbres, de ne pas pénétrer dans les plantations, ou dans les champs non encore moissonnés, ou encore de ne pas répandre de carburant sur le sol. «Enfin, ajoute le texte, La chasse en zone interdite ou le braconnage ne coûtera rien à «Oncle Sam», mais peuvent vous conduire devant les tribunaux et vous amener à passer quelques temps dans les prisons allemandes.» Le déroulement, chaque année depuis 1975, de manoeuvres d'envergure en «Terrain libre», dans des conditions aussi proches que possibles de la réalité, amène obligatoirement les troupes engagées à commettre des dégâts sur leur passage.

Les Etats-majors alliés demandent néanmoins à leurs soldats de se comporter au cours de ces exercices «autant en diplomates que l'ambassadeur de leur pays en poste à Bonn».

Rapide & facile 69.66

Le grille-pain four-gril de grand format de CGE, c'est la façon rapide et facile d'économiser de l'énergie. On peut tout y faire cuire, que ce soit des biftecks ou des tartes maison, tout en utilisant moins de chaleur qu'un four conventionnel! Grille 4 tranches de pain à la fois, cuit, rôti, réchauffe, etc. Lechefrite et plat inclus; grilles amovibles pour nettoyage facile. 1500 watts. #502-732



54⁹⁶

Cafetière-filtre Brewmaster CGE De 2 à 10 tasses de délicieux café. Mise en marche et minuterie automatiques pour un café exquis à tout coup. #465-088

19⁹⁹

Ouvre-boîtes affûteur Sunbeam En exclusivité chez nous! Entièrement automatique; pierre d'affûtage de haute qualité pour lames de couteaux non dentées. Range-cordon. #412-635

49⁹⁹

Poêle en faïence 12" de Toastess Plat amovible en faïence pour mijotage. Surface de cuisson anti-adhérente en SilverStone™. Submersible sans la commande. Thermostat précis. 1000 watts. #473-124

19⁹⁹

Grille-pain 2 tranches Proctor-Silex Entièrement automatique, ce grille-pain est pourvu d'éléments de cuisson rapides. Commande «Selectronic» pour des rôties parfaites à tout coup. Beau modèle de couleur amandé. #449-959

Distribution aux Consommateurs
Personne ne simplifie autant vos économies.

MONTRÉAL-RÉGION EST: 6580, rue St-Hubert • 900, rue St-Zotique est • 1018, rue Ste-Catherine est • Place Frontenac • 2565, rue Masson • 4485, rue Jean Talon est • 4655, rue Jean Talon est • 9235, boul. Lacordaire • Place Bourassa • Place Versailles • Les Galeries d'Anjou • 1480, boul. St-Jean Baptiste • Place Repentigny. MONTRÉAL-RÉGION OUEST: Plaza Alexis Nihon • Mail Cavendish • 1439, rue Bleury • Plaza Côte-des-Neiges • 1465, rue Sauvé ouest • 1120, boul. Laurentien • 4470, rue Wellington • 2700, rue Victoria • 8371, boul. Newman • 2315, boul. Hymus • Mail West Island • 3066, boul. St-Charles • Centre d'Achats Ile Perrot. MONTRÉAL-RIVE SUD: Centre Jacques Cartier • 2930, chemin Chamblay • Centre d'Achats Greenfield Park • 3535, boul. Taschereau • Mail Champlain • Centre Chateaugay. MAGASINS EN BANLIEUE: Laval • Laurentides • Cantons de l'Est • St-Bruno • St-Hyacinthe • Valleyfield

SCIENCES ET TECHNIQUES

Larynx électronique

(AFP) — Un larynx électronique a été mis au point à l'université américaine Thomas Jefferson de Philadelphie.

La prothèse, pas plus grande qu'une boîte d'allumettes, est fixée au palais. Une commande placée derrière l'incisive la met en marche sur simple pression de la langue. Le son produit électroniquement est ensuite amplifié par un minuscule haut-parleur.

Placé à l'intérieur de la bouche, ce larynx artificiel évite les désagréments provoqués par les appareils actuels, qui sont portés en sautoir. Il peut être utilisé par les malades dont les tissus du nez ont été abîmés par un traitement radiologique et permet à l'utilisateur de parler longtemps sans fatigue.

Cet appareil va donc bouleverser la vie des personnes qui, souffrant d'un cancer, ont dû subir une laryngectomie (ablation chirurgicale du larynx), les privant des cordes vocales.

L'arrivée des premiers hommes en Amérique du Nord

L'arrivée des premiers hommes en Amérique du Nord serait beaucoup plus ancienne qu'on ne le pensait, selon deux archéologues canadiens.

Alors que, jusqu'à présent, on faisait remonter la venue des hommes sur le continent à environ 27,000 ans, Richard Morlan estime qu'elle pourrait dater de 100,000 ans. Son collègue Bill Irving parle même de 150,000 ans.

Les deux spécialistes font actuellement des fouilles dans les falaises de la rivière Old Crow, au Yukon, qui contiennent en stratigraphie la séquence géologique des derniers 150,000 ans. Ils sont fermement convaincus qu'ils y trouveront une confirmation de leurs hypothèses.

Ambulances et voitures de pompiers jaunes

Il faut peindre en jaune les véhicules de secours d'urgence: telle est en tout cas la recommandation d'un groupe de chercheurs anglais, américains et australiens, chargé d'étudier le problème.

Selon ces spécialistes, le jaune est la couleur la plus visible, de jour comme de nuit et, de plus, il attire l'attention, quelles que soient les conditions atmosphériques.

Enfin, affirment les chercheurs, le jaune semble perçu psychologiquement comme un signe d'urgence.

La boussole des souris

Des chercheurs de l'université de Manchester (Grande-Bretagne) ont montré que les souris des bois étaient capables d'utiliser les informations du champ magnétique pour s'orienter, mais qu'elles ne le faisaient que si elles ne pouvaient profiter de leurs connaissances visuelles du milieu.

Des souris ont été transportées par Janice et Robin Baker à 40 mètres de leur lieu de capture dans une cage où l'on pouvait inverser le champ magnétique. Elles ont ensuite été relâchées dans une grande enceinte d'où elles ne pouvaient ni voir ni sentir le milieu environnant.

Les souris qui n'avaient pas subi de modification du champ magnétique lors de leur transport se sont dirigées, dans la plupart des cas, dans la bonne direction. En revanche, les autres partaient à 180 degrés de leur lieu de capture. Mais si elles pouvaient voir l'environnement à leur point d'arrivée, elles corrigeaient leur trajectoire et s'orientaient vers le lieu de départ.

Femmes lumineuses

Quand l'homme paraît, les femmes s'allument, affirme le journal des femmes communistes soviétiques, «Komsomolskaia Pravda», évoquant de très sérieuses études entreprises en URSS sur la «luminescence du corps humain».

Cette étude a été faite grâce à des appareils de radiographie sophistiqués: sur leur écran apparaît une auréole lumineuse émanant de chaque corps humain. Il s'agit, en fait, d'un flux de sympathie, selon des chercheurs soviétiques. Quand deux êtres se rencontrent, cette radiation change d'intensité. Si les deux personnes confrontées éprouvent de la sympathie, l'auréole s'illumine. Si elles éprouvent au contraire de l'antipathie, la luminescence perd de sa force.

En plaçant en présence un homme et une femme qui s'aimaient, les savants ont assisté à un véritable feu d'artifice sur leur écran, affirme le journal soviétique.

Selon la «Komsomolskaia Pravda», on pourrait utiliser systématiquement cet appareil avant chaque mariage: «dix pour cent des divorces ont pour origine des incompatibilités physiologiques», constate le journal. Pour les déceler dès le départ, il suffirait d'observer l'auréole lumineuse dégagée par chacun des candidats au mariage», suggère le journal soviétique pour qui la passion est souvent une affaire de raison.

Grefe de deux orteils sur la main d'un homme

Deux orteils ont été greffés avec succès sur la main d'un homme qui avait perdu tous ses doigts, a-t-on appris au centre médical militaire d'Oakland (Californie) où l'opération a été effectuée. Un gros orteil a été greffé à la place du pouce et un autre orteil à la place du petit doigt.

Le patient, un chef électricien de la marine de 33 ans, M. Deane Rapp, avait eu les cinq doigts de la main droite arrachés lors d'un accident. Les tentatives pour regreffer ses doigts ayant échoué, trois équipes de chirurgiens, conduites par le capitaine David Lichtman et le professeur Harry Bunke — un des pionniers de la micro-chirurgie de l'Université de Californie — ont décidé de tenter cette délicate opération. L'intervention a duré 15 heures.

Quand M. Rapp a quitté l'hôpital, il réussissait déjà à bouger légèrement ses nouveaux doigts. Il lui faudra cependant six mois de traitement et de rééducation pour arriver à saisir un objet.



Le «Mavica», premier appareil photo sans pellicule.

Le Mavica, un appareil photo qui fonctionne sans pellicule

■ TOKYO (AFP) — «Un enfant de 6 ans le maîtriserait sans la moindre difficulté». Rayonnant, M. Akio Morita, pdg de Sony vise, appuie et quelques secondes plus tard apparaissent sur un écran les visages de journalistes médusés.

La nouvelle merveille de Sony s'appelle «Mavica»: c'est le premier appareil photo qui fonctionne sans pellicule.

Les privilégiés qui ont pu palper le «prototype» de cet appareil photo électromagnétique ont du mal à imaginer les implications possibles de l'invention. Contrairement au «Polaroid» qui lui aussi apportait au photographe amateur une satisfaction instantanée, le «Mavica» représente peut-être la fin de la photographie telle qu'on la connaissait depuis plus d'un siècle.

Ce boîtier noir de facture apparemment traditionnelle, équipé de 3 objectifs (35mm, 50mm et 300m) et d'un flash, n'a en réalité rien d'un appareil classique. A l'intérieur, pas de film mais un «Mavipak», une cassette bleue à peine plus grande qu'une carte de

crédit, d'une épaisseur de 3 millimètres. Cette «cartouche» renferme un disque magnétique de 50 poses couleurs (une rotation du disque par photo).

Le photographe, qui peut «mitrailler» à raison de 10 photos par seconde, peut à tout moment sortir la cassette et la réintégrer plus tard pour terminer la séquence sans risque de chevauchement des images, le tout en plein soleil. Mieux, la cassette peut être effacée et réutilisée à l'infini.

Immédiatement, le résultat est là: par l'intermédiaire d'un projecteur, le disque peut être visionné immédiatement sur le téléviseur familial. Comme toute bande magnétique, la photo est par ailleurs transmissible sur toute ligne téléphonique.

Par là, Sony démontre qu'il peut y avoir photo sans recours à la chimie: au lieu de fixer par action de la lumière l'image d'un objet sur une surface sensible, le «Mavipak» dont la sensibilité équivaut à un film de 200 ASA, restitue une image à partir de l'enregistrement d'un signal magnétique.

100% LAINES

Qualité, élégance et un prix avantageux. Un ensemble classique.

Collection de complets avec gilet élégants à rayures, à chevrons, à petit damier ou en flanelle unie. Confectionnés au Canada dans notre propre usine. Choix de couleurs classiques pour l'automne: bleu, gris, brun.



PURE LAINES VERGE
Le choix naturel...
jamais regrette.

Épargnez \$50.00

149.95

TIP TOP

L'automne
AVANT PREMIERE

Payez moins pour paraître mieux!

PLACE VERTU • CENTRE LAVAL • LES GALERIES NORMANDIE • LES GALERIES D'ANJOU • PLACE VERSAILLES • LES PROMENADES ST. BRUNO
FAIRVIEW CENTRE, POINTE CLAIRE • CENTRE ALEXIS NINON • MAIL CHATEAUGUAY • MAIL CAVENDISH • MAIL CHAMPLAIN (BROSSARD)
PLACE VILLE MARIE • LE CARREFOUR LAVAL • CARREFOUR RICHELIEU ST. JEAN • SHERBROOKE-CARREFOUR DE L'ESTRIE • KINGSTON SHOPPING CENTRE

Des bons de rabais

qui ne vous laisseront sûrement pas froids

L'automne, c'est la saison de la congélation. Faites vos provisions, profitez des rabais offerts sur nos délicieux produits surgelés. Découpez ces bons de rabais et présentez-les à votre marchand préféré.



Remboursement de \$100

Pour recevoir votre ristourne de \$100 comptant, envoyez tout simplement 3 copies C.P.U. de ce bon de produit GUSTO et postez-les avec ce bon de remboursement à:

Offre de remboursement de \$100 GUSTO
C.P. 867
St-Jean, Nouveau Brunswick
E2L 4N1

Cette offre est limitée à une offre de remboursement de \$100 par maison, organisation ou groupe. Veuillez accorder un délai de six semaines avant de recevoir votre remboursement. Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 1981.

GUSTO

NOM: _____
ADRESSE: _____
APP: _____ VILLE: _____
PROVINCE: _____
CODE POSTAL: _____

Remise de \$1.00

NOUS VOUS REMETTRONS \$1.00 SUR L'ACHAT D'UN JEUNE DINDON FLAMINGO OU DIND-O-JUS. POUR OBTENIR VOTRE REMISE, INSCRIRE VOS NOM ET ADRESSE SUR CETTE FORMULE NOM _____ ET L'ACCOMPAGNER D'UN EMBALLAGE INDICANT JEUNE DINDON FLAMINGO OU DIND-O-JUS ET L'ADRESSER A: FLAMINGO REFUND OFFER P.O. BOX 9830 ST-JOHN, NEW BRUNSWICK.

L'OFFRE PREND FIN LE 31 DÉCEMBRE 1981. LIMITE 1 REMISE PAR FAMILLE GROUPE OU ORGANISATION. VEUILLEZ ALLOUER 4 A 6 SEMAINES POUR RECEVOIR VOTRE REMISE.

DIND-O-JUS

125349524

FLAMINGO

RUE: _____ VILLE: _____ PROV: _____

15¢

à l'achat d'un produit de qualité

Blue Water SEAFOODS

M. LE MARCHAND: Blue Water Seafoods vous présente le plus grand remboursement pour tous les bons que vous recevrez en achetant un produit de qualité Blue Water. Toute fois, pour obtenir le remboursement, vous devez acheter le produit correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter vos factures sur demande. Ne seront pas acceptés les produits considérés comme ayant été vendus précédemment par l'intermédiaire d'agences. Il s'agit de bons sans valeur et ne sont présentés par les détaillants de nos produits, à moins que nous n'ayons nous-même autorisés ceux-ci à présenter les bons pour remboursement.

Pour obtenir le remboursement, expédiez à: Herbert A. Watts Limited, case postale 2140, Toronto, Ontario M5W 1H1. Inscrivez votre nom à l'adresse 62 de la fiche de débit du bon. Cette offre se termine le 31 décembre 1982. Offre limitée à un bon par achat.

Économisez 20¢

à votre prochain achat de 3 croûtes à tartes

Gainsborough

M. LE MARCHAND: Nous échangeons ce bon de rabais pour sa valeur nominale en plus de frais normaux de manipulation, à la condition que vous ayez reçu ce bon pour l'achat d'un paquet de 3 croûtes à tartes Gainsborough. Tout autre utilisation constitue une fraude. Des factures prouvant l'achat de stocks suffisants de tel produit (dans les 90 jours précédents) pour couvrir tous les bons soumis pour remboursement, devront être présentés sur demande. Les bons ne seront pas honorés et seront sans valeur si ils sont présentés par des agents extérieurs, courtiers ou autres qui ne sont pas des détaillants de nos marchandises, à moins que nous ayons accordé une autorisation spéciale de présenter ces bons pour le remboursement. Valeur au comptant: 120¢.

Pour le remboursement, postez les bons à: Cuisine Gainsborough, C.P. 3000, St-Jean, Nouveau-Brunswick, E2L 4L3.

Économisez 20¢

aujourd'hui même

LORSQUE VOUS ACHÈTEREZ N'IMPORTE QUEL PRODUIT DE BOULANGERIE

Sara Lee

M. LE MARCHAND: sur présentation de ce bon par votre client, lors de l'achat d'un produit Sara Lee, Kitchen of Sara Lee (Canada) Ltd. vous paiera 20¢ plus 7¢ pour frais de manipulation. L'utilisation sur une autre base pour le remboursement, constitue une fraude. Les factures prouvant l'achat, dans les 90 jours précédents, d'une quantité suffisante de produits pour justifier tous les bons de rabais doivent être montrés sur demande. Les bons ne seront pas honorés et seront annulés si ils sont présentés par l'intermédiaire d'agences étrangères, courtiers ou autres agents qui ne sont pas des détaillants de notre marchandise, à moins d'être autorisés spécifiquement par nous. Pour remboursement, postez à Kitchen of Sara Lee, P.O. Box 3000, Saint John, New Brunswick.

Économisez 40¢

sur l'achat de Filets de Sole ou de Morue

FP "FRAICHEUR QUE VOUS POUVEZ GOUTER"

M. LE MARCHAND: Fishery Products Ltd. vous rembourse 40¢ sur l'achat de Filets de Sole ou de Morue. Pour obtenir le remboursement, vous devez acheter le produit correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter vos factures sur demande. Ne seront pas acceptés les produits considérés comme ayant été vendus précédemment par l'intermédiaire d'agences. Il s'agit de bons sans valeur et ne sont présentés par les détaillants de nos produits, à moins que nous n'ayons nous-même autorisés ceux-ci à présenter les bons pour remboursement.

Pour obtenir le remboursement, expédiez à: Herbert A. Watts Limited, case postale 2140, Toronto, Ontario M5W 1H1. Inscrivez votre nom à l'adresse 62 de la fiche de débit du bon. Cette offre se termine le 31 décembre 1982. Offre limitée à un bon par achat.

15¢

de rabais sur l'achat d'un des nombreux produits surgelés

WONG WING

M. LE MARCHAND: Les aliments Wong Wing Co. vous rembourse 15¢ plus 07¢ pour frais de manipulation pour tous les bons que vous remettez. Les clients ayant acheté l'un des produits surgelés Wong Wing spécifiés ci-contre. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Vous devez avoir les factures prouvant que dans les 90 jours précédents l'offre, vous avez acheté les produits correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter ces factures sur demande. Ne seront pas acceptés et seront considérés sans valeur les bons présentés par l'intermédiaire d'agences, d'agents ou toute autre personne autre que les détaillants de nos produits. Pour le remboursement postez les bons à: Les Aliments Wong Wing Co. 1875 Bercy Street, Montréal, Québec H2K 2T9.

1.00

de ristourne

sur tout achat de 2 produits

HOLIDAY FARMS

Pour recevoir votre ristourne de \$1.00 en argent, envoyez votre nom, votre adresse avec ce coupon et deux étiquettes de produits Holiday Farms, ex.: chou-fleur, entrées de bifteck Salisbury, steakette de veau 5 oz., 4 biftecks Salisbury 1 lb. etc. et postez à: Holiday Farms Ltd. 10 925 Niagara River Blvd. Niagara Falls, Ontario, L2E 6S8.

LIMITE: Une offre par famille

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1981

15¢

de rabais

Jus d'orange concentré, congelé 100% pur de la Floride

Old South Jus d'Orange

M. LE MARCHAND: Ce bon est valable sur l'achat de Jus d'Orange concentré, congelé 100% pur de la Floride. Pour obtenir le remboursement, vous devez acheter le produit correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter vos factures sur demande. Ne seront pas acceptés les produits considérés comme ayant été vendus précédemment par l'intermédiaire d'agences. Il s'agit de bons sans valeur et ne sont présentés par les détaillants de nos produits, à moins que nous n'ayons nous-même autorisés ceux-ci à présenter les bons pour remboursement.

Pour obtenir le remboursement, expédiez à: Herbert A. Watts Limited, case postale 2140, Toronto, Ontario M5W 1H1. Inscrivez votre nom à l'adresse 62 de la fiche de débit du bon. Cette offre se termine le 31 décembre 1982. Offre limitée à un bon par achat.

ÉCONOMISEZ 25¢

sur les petits déjeuners SWANSON!

SWANSON

M. LE MARCHAND: Les soupes Campbell Ltd. vous rembourse 25¢ plus 12¢ pour frais de manipulation sur l'achat de petits déjeuners Swanson. Pour obtenir le remboursement, vous devez acheter le produit correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter vos factures sur demande. Ne seront pas acceptés et seront considérés sans valeur les bons présentés par l'intermédiaire d'agences, d'agents ou toute autre personne autre que les détaillants de nos produits. Pour le remboursement postez les bons à: Les soupes Campbell Ltd. 1100 de 12 POUR REMBOURSEMENT FAITES PARVENIR CE BON À HERBERT A. WATTS LIMITED, C.P. 2140, Toronto, Ontario M5W 1H1. Inscrivez au numéro 62 de la fiche de débit du bon.

RICH'S Epargnez 10¢

Les Eclairs chocolat ou les Choux garnis

M. LE MARCHAND: Rich's vous rembourse de bon d'achat de 10¢ sur l'achat d'un éclair ou d'un chou garni. Pour obtenir le remboursement, vous devez acheter le produit correspondant aux bons remboursés pour remboursement et vous devez pouvoir présenter vos factures sur demande. Ne seront pas acceptés et seront considérés sans valeur les bons présentés par l'intermédiaire d'agences, d'agents ou toute autre personne autre que les détaillants de nos produits. Pour le remboursement postez les bons à: Rich Products Limited, C.P. 3000, St-Jean, N.B. E2L 4L3. Limite d'un bon par paquet.

Dans le congélateur de votre marchand de produits alimentaires.

Welch's

Le goût naturel des fruits fraîchement pressés!

Totino's

la pizza originale à croûte croustillante, disponible chez votre épicière cette semaine

St-Jubert

Surveillez nos prix spéciaux dans le département des produits surgelés

tarte au sucre, tarte aux pommes, pâté au poulet, pâté à la dinde